



QK669
53

✓ RK669

33

Date Due

Je 5 - '35

Jl 3 - '36

JUN 2 1938

Je - 9 '39

OCT 29 1954

K669

S3

6

Seccario, I. A.

Chromotaxia seu nomenclator
colorum polyrotus

DATE

ISSUED TO

Je 5 - '35

Jl - 3 '36

R

JUN 2 1938

r

Je - 9 '39

OCT 29 1954

CHROMOTAXIA
SEU NOMENCLATOR COLORUM

POLYGLOTTUS

ADDITIS SPECIMINIBUS COLORATIS

AD USUM

BOTANICORUM ET ZOOLOGORUM

EXPOSUIT

P. A. SACCARDÒ

EDITIO ALTERA

PATAVII

TYPIS SEMINARII

1894.

D. H. HILL LIBRARY
N. C. STATE UNIVERSITY

PRÆMONITUM

Nomina colorum, præcipue latina, quibus naturalistæ quotidie utuntur ad vegetabilia et animalia describenda, non raro male v. nimis vage interpretantur, eo scientiæ damno quod neminem latet ¹⁾. Si enim in describendis corollis v. fructibus v. sporis v. insectis etc. colores eorumdem inepte describantur, quis speciem sibi quæsitam in diagnosi hujusmodi vitata recognoscet? Quod eo magis usuvenire solet et reapse usuvenit, cum nomina plura latina colorum satis incerta v. vaga sint, ut nonnisi vage interpretari possint (e. g. *varus*, *helvus*, *furrus*, *spadiceus*, *hysginus*, *rufus* etc.).

Estne huic malo remedium? Tentamen, quod nunc naturalistis exhibere audeo, demonstrabit. In hoc conatus sum: 1.º nomina colorum typicorum strictius definire; 2.º synonyma latina afferre; 3.º nomina colorum affinium cuique colori typico addere; 4.º nomina italica, gallica, anglica, germanica, quantum scivi, referre; 5.º exempla, origines, etyma, explicandi gratiâ, adducere. Insuper in coloribus derivatis inter parentheses notavi

¹⁾Non est silentio præterendum, nonnulla opera de colorum serièbus et quadam sane egregia jam prodierunt, potissimum ell. MÉRIMÉE (in BRISSEAU-MIRBEL *Physiol. végét.* 1815), CHEVREUL (1861), RADDE (1877), WHARTON (in Grevillea, 1885), ROB. RIDGWAY (1886), COSTANTIN et DUFOUR (1891), R. FERRY (1891); sed partim quia nomina et synonyma latina (naturalistis necessaria) non referunt, partim quia colorum variationes infinitas et nomina insueta sistunt, partim quia tabulæ chromatice desiderantur v. peccant, botanicorum et zoologorum usui minus apta videntur. (*Nota in edit.* II).

9KLLY
53

PROPERTY LIBRARY
N. C. State College

numeros illorum, e quibus derivati oriri possunt: ita sub *griseo* et *murino* legitur (1+5), nam uterque ex *albo* (1) et *nigro* (5), variata proportione, generatur.

Hujus opellæ auxilio factum est, ut, siquis velit seu vegetabilium v. animalium sibi describendorum colores nomine suo recto donare, seu colores in diagnosibus descriptos exacte interpretari, conspectum præsentem cum quadam utilitate conferre possit; quem fortasse etiam commode consulat, cui nomina nova specierum condenda sint.

Votum auctoris hoc est: naturalistæ, si in hoc chromotaxiæ tentamine mendas inveniant, velint benigne corrigere ¹⁾; approbatum vero jugiter sequantur, ut ubique nomenclatura colorum unica et certa habeatur ²⁾.

Patavi XXV Februarii MDCCXCI.

P. A. SACCARDO

¹⁾ Post editionem primam hujus opellæ jam late diffusam, nunc læto animo referre possum naturalistas plurimos *chromotaxiam* hanc generaliter comprobasse; paucissimos de uno v. altero colore objectiones leves tulisse; non paucos etiam in libris suis *chromotaxiæ* nomenclatura jam uti cœpisse. Rebus sic stantibus, editio hæc secunda minime erat mutanda, nec eam mutavi, nisi in addendis synonymis nonnullis colorum, quæ in prima prætermiseram. (*Nota in edit. II*).

²⁾ Hoc in studio strenue juvit el. doctor JULIUS PAOLETTI, Instituti botanici Patavini adjutor, cui libenter gratias ago.

TABELLÆ COLORUM

D. H. HILL LIBRARY
N. C. STATE UNIVERSITY

N.	NOMINA LATINA TYPHORUM COLOREM	SYNONYMA LATINA	NOMINA LATINA COLOREM AFFINIUM	NOMINA ITALICA	NOMINA GALLICA
	I. ALBI, GRISEI, NIGRI.				
1	Albus	Candidus, ni- vens, ermi- vens, virgineus, caleeus, gy- pseus, ereta- ceus, cerus- satus, olorinus.	Albatus, albicans, albidus, albidulus, albivens, albinus, albulus, eburneus; pallidus, pallens, pallidulus; lacteus. lacticolor, gala- ctites, galochrous; argenteus, argyra- ceus; candicans, canescens	Bianco; eburneo; pallido; latteo; argenteo; canescente	Blanc; blanc d'ivoire; pâle; blanc de lait; argentin
2	Griseus (1 + 5)	Cinereus, teph- rens, tephrus	Griseolus, grisellus. cinericus, cine- raccus, cinerescens	Grigio, cinereo	Gris, cendré
3	Murinus (1 + 5)	Myochrous		Grigio-sorcio	Gris de souris
4	Ater (1 + 5)	Atricolor, atra- mentarius, fur- vus, fuscus, phcus, luctuo- sus, tristis, ob- scurus	Atratus, fuscatus, fuscescens, fuscel- lus, fuscidulus	Atro; fosco	Sombre; noirâtre
5	Niger	Melænus	Nigrescens, nigri- cans; piceus, an- thracinus; corvi- nus, coracinus	Nero; piceo; corvino	Noir
6	II. FUMOSI, UMBRI- NI, FULIGINEI Fumosus (1 + II)	Fumidus, fu- migatus, ca- pnodes, capnoi- des		Fumoso, affumicato	Enfumé

NOMINA ANGLICA	NOMINA GERMANICA	Observationes
White; ivory-white; pallid; milk-white; silver-coloured	Weiss; elfenbeinweiss; blass; milchweiss silberfarben;	<p>Exempla typica: <i>calce</i>, <i>gypsum</i>, <i>nix</i>, <i>cerussa</i>, <i>criminea</i>. — Pallidus est albus impurus. — Argenteus, argyreus (ab <i>argyros</i> argentum) est albus nitore metallico. — Lacteus est color lactis vaccini recens emulsi. Galactites, galochrous sunt a <i>gala</i> lac. Candicans, canescens est albus purus v. impurus ex tomento pendens, ut hypophyllum <i>Populi albe</i>, <i>Alni incanae</i>. — Olorinus (a <i>Cyano olore</i>) est albus purus nitens (ex. gr. Clitocybe olorina)</p>
Grey, ash-coloured	Grau, aschfarbig	<p>Exempla: <i>cinis</i> purus ex ligno. Tephreus a graeca voce <i>tephra</i> cinis. Griseus a medio-<i>teutonico gris</i> h. e. canus.</p>
Mouse-coloured	Mausgrau	<p>Exempla: <i>Mus Musculus</i>. Myochrous (a <i>mys</i> mus et <i>chroma</i> color).</p>
Dark; blackish	Dunkel; schwärzlich	<p>Exempla: <i>Manganesium bioxydatum</i>, quod est nigro dilutius. Fervus est nigro-brunneus. Fuscus videtur adhuc minus intensus.</p>
Black	Schwarz	<p>Exempla: <i>carbo</i> ex ossibus. Piccus (a <i>pix</i>) et anthracinus (ab <i>anthrax</i> carbo) sunt nigri nitentes. Corvinus, coracinus (<i>corax</i> corvus) quoque micant. Melenus a <i>melus</i> niger.</p>
Smoky	Rauchfarbig	<p>Exempla: <i>fumus</i> densus e ligno combusto. Capnodes a <i>capnos</i> fumus, idem est ac fumosus, licet a nonnullis pro fuligineo usurpetur.</p>

N.	NOMINA LATINA TYPICORUM COLORUM	SYNONYMA LATINA	NOMINA LATINA COLORUM AFFINISUM	NOMINA ITALICA	NOMINA GALLICA
7	Avellaneus (1 + 9)		Argillaceus, tofa- cens	Avellaneo, color nocciuola	Couleur noi- sette
8	Isabellinus (1 + 9 + 13)	Gilvus, crustu- linus	Alutaceus, lignens, lignicolor	Isabellino, color Isabella ; alutaceo	Couleur Isa- belle; basané
9	Umbrinus		Umbrinellus, terrens	Color terra d'ombra	Couleur terre d'ombre
10	Castaneus (11 + 14)	Brunneus, ravus	Brunneolus, ravi- dus; spadicens; ta- bacinus, nicotia- neus; pullus, pul- latus; hepaticus; cacainus, theobro- minus	Castagno, bruno, tanè; color dattero; epatico; color cioc- colata	Châtain, bruni couleur de datte couleur-cho- colat
11	Fuliginus	Fuliginosus, adustus, usta- lis, coffeatus, sepiaceus		Fuligineo, bi- stro, color caffè, seppia	Couleur de suie, bistre
III. RUBRI, BADI					
12	Atropurpureus (5 + 13)	Atrosangni- neus, nigro- purpureus	Xerampelinus	Atropurpureo, perso	Cramoisi foncé
13	Purpureus (14 + 47)	Sanguineus, chermesinus, coccinens, por- phyreus, cru- entus, cruenta- tus, hæmato- chrous, hæma- tinus, hæma- tites	Purpurascens, pur- purellus, purpuri- nus, coccinellus, hysginus	Purpureo, san- guigno, vermi- glio, cremisi	Ronge pourpré, cramoisi; san- guin

NOMINA ANGLICA	NOMINA GERMANICA	Observationes
Drab	Haselfarbig	Exempla: putamen recens <i>Coryli Avellanae</i> . Argilla-ceus, tofaceus sunt proprii argilla albidæ (<i>argos albidus</i>).
Isabel-coloured; light leather-coloured	Isabelfarbig; blass lederfarbig	Est avellaneus dilutissimo rubore suffusus. Origo nominis est ex hispanica Isabella, quæ in obsidione Ostenda per triennium (1601-1604) linteam idem induit, quod ergo colorem sordidum sumpsit. Crustulinus est proprius crustæ panis albi modice cocti. Alutaceus est corii mollis (<i>aluta</i>).
Umber	Umberfarbig, umbrabraun	Exempla: <i>terra Umbræ</i> (seu <i>terra d'ombra</i>) quæ est ferrum hydratum et manganesium oxydata. Umbrinus ab <i>Umbria</i> , quæ est regio ubi terra colorata legitur.
Chestnut-coloured, brown; tan-coloured; date-coloured; chocolate-brown	Kastanienfarbig, braun; dattelfarbig; chocoladenfarbig	Exempla: pericarpium seu putamen <i>Castanea vesca</i> . Brunneus sat vage adhibetur sed sæpius valet castaneum. Spadiceus est color fructus <i>Phœnicis</i> maturi seu saturate colorati, spadix nempe est dactylorum racemus. Pallus est proprius boum. Hepaticus est hepatis. Theobrominus, cacaïnus est color seminum ustoram <i>Theobromæ Cacao</i> .
Sooty	Russbraun	Exempla: <i>Fuligo</i> . Adustus, ustalis est color ligni semicom combusti. Coffeatus est seminum <i>Coffeæ</i> ustorum.
Dark-purple	Schwarzpurpurn	Exempla: succus spissus baccarum <i>Phytolacæ decandrae</i> v. sorosiorum <i>Mori nigre</i> . — Xerampelinus est uva atropurpureæ exsiccatæ (Ex. gr. <i>Russula xerampelina</i>).
Purple-coloured, blood-coloured	Purpurfarbig, purpurroth; blutfarbig	Exempla: <i>carminium</i> , <i>purpura</i> , <i>sanguis arteriosus</i> . Est ruber vividus a l violaceum leniter natans. Cruentus a <i>crux</i> sanguis. Chermesinus a <i>chermes</i> et coccineus a <i>coccus</i> indicant coloris originem ab animalculis <i>Cocco Cacti</i> et <i>Lecanio</i> (chermes). Porphyreus est græcæ purpureus. Hysginus est florum <i>Gladioli</i> v. <i>Hyacinthi</i> purpurascens.

N.	NOMINA LATINA TYPICORUM COLORUM	SYNONYMA LATINA	NOMINA LATINA COLORUM AFFINUM	NOMINA ITALICA	NOMINA GALLICA
14	Ruber	Cinnabarinus	Rubens, rubellus, rubescens, rubeo- lus, rubidus, eru- bescens	Rosso	Rouge
15	Miniatus (14 + 21)	Punicens, phœnicens		Scarlatto, miniato	Écarlat
16	Incarnatus (1 + 14)	carneus, coral- linus, porphy- roleucus	Persicinus, persi- cicolor; salmoneus, salmonicolor	Incarnato, car- nicino; coral- lino; persicino	Incarnat; co- rallin; coul. fleur de pêcheur
17	Roseus (1 + 13)	Rhodochrous, pudorinus.	Roseolus, rhodellus	Roseo	Rose
18	Testaceus (5 + 14 + 22)		Cupreus	Testacco terra-cotta	Rouge brique pale
19	Latericius (5 + 14 + 22)		Bolaris	Rosso mattone, laterizio	Rouge brique
20	Badius (5 + 15)			Baio	Bai
VI.					
AURANTIACI.					
FLAVI.					
21	Aurantiacus (15 + 22)	Aurantius	Flammeus, igneus, aureus, rutilans, rutilus; armenia- cus; croceus, cro- catus	Aranciato; ar- meniaco, gial- lo-albicocea; giallo-zafferano	Orangé; jaune d'abricot; safrané
22	Luteus	Vitellinus, xan- thus, jonquil- leus	Luteolus, lutescens, xanthellus; aureus, auratus, chryscus, chrysites, chrysellus	Vitellino; aureo	Jaune d'œuf; jaune doré

Observationes

NOMINA ANGLICA	NOMINA GERMANICA	
Red	Roth zinnoberroth	Exempla: <i>cinnabaris</i> seu hydrargyrium sulphuratum rubrum. Est ruber vividus purus.
Scarlet	Scharlach, scharlachroth mennigroth	Exempla: <i>minium</i> h. e. plumbum protoxydatum et peroxydatum. Est ruber vividus, in aurantiacum leviter nutans. Puniceus est florum <i>Punicæ Grandi</i> .
Flesh-coloured coral-coloured; peach-blossom colour	Fleischfarbig korallenfarbig pfirsichblütfar- big	Exempla: <i>labia</i> vivide colorata. Porphyroleucus a <i>porphyra</i> purpura et <i>leucus</i> albus. Corallinus est corallii modice tineti. Persicinus est florum <i>Persicæ</i> . Salmoncus est carnis <i>Salmonis</i> .
Pink, rosy	Rosenfarbig	Exempla: petala <i>Rosæ centifolice typicæ</i> . Pudorinus quasi pudore rubefactus: e. g. <i>Hyptium pudorinum</i> .
Pale brick-co- loured	Scherbenfarbig	Exempla: <i>testa</i> v. laterculus dilutius coloratus. Cupreus est testaceus nitore metallico, a <i>cupro</i> .
Brick-coloured	Ziegelfarbig	Exempla: laterculus saturate coloratus. Bolaris a <i>bolos</i> terra quadam rubra.
Bay	Kastanien- braun	Exempla: <i>Equus badius</i> notissimus. Ab ægyptiaco <i>bai</i> , dactylo quodam Palmæ.
Orange-colour- ed; apricot- coloured; saf- fron	Orangegelb, gelbroth; apri- kosenfarbig; safrangelb	Exempla: epicarpium <i>Citri Aurantii</i> saturate colorati. Flammeus, igneus, rutilans addunt splendorem. Armeniacus est proprius carnis fructus <i>Armeniacæ</i> . Croceus est color stigmatum tritorum <i>Croci sativi</i> .
Egg-yellow, gold-yellow	Dottergelb: goldgelb	Exempla: <i>vitellum</i> ovi cocti. <i>Luteus</i> provenit a <i>Lutum</i> (<i>Isatis tinctoria</i>) floribus aureis, hinc non est flavo-ochraceus, uti quidam (et ipse quoque) habuerunt. Xanthus est græce luteus. Atreus, chryseus (<i>chrysos aurum</i>) addunt splendorem.

N.	NOMINA LATINA TYPICORUM COLORUM	SYNONYMA LATINA	NOMINA LATINA COLORUM AFFINUM	NOMINA ITALICA	NOMINA GALLICA
23	Flavus (1+22)		Flavidus, flavicans, flavescens; rhabar- barinus	Giallo, cana- rino	Jaune
24	Citrinus (1+22)	Limonius, ci- treus	Citrinellus, citrellus	Citrino	Jaune citron
25	Sulphureus (1+22)		Sulphurellus, sul- phurescens, sul- phurinus	Giallo zolfo, zolfino	Jaune soufré
26	Stramineus (1+22)		Straminellus	Giallo-paglia, paglierino	Jaune paille
27	Cremeus (1+29)		Cremoricolor	Color crema	Couleur de crème
28	Ochroleucus (1+29)			Oeroleuco	Jaune-blan- châtre
29	Ochraceus		Cerinens, cerens	Giallo d'ocra, oceraceo	Ocracé
30	Melleus (1+5+22)		Mellinus; succinens, electrinus	Color miele; color ambra	Couleur de miel; couleur d'ambre
31	Ferrugineus (14+29)	Rubiginosus	Ferruginascens	Ferrugineo, co- lor ruggine	Couleur de rouille
32	Fulvus (14+29)	Leoninus, leo- chromus	Fulvescens, fulvi- dus, fulvellus; ni- telinus, cervinus, cervicolor, hinnu- leus, elaphinus, ela- phines; camelinus; rufus, russus, ru- fescens, ruidulus; vaccinus, helvus, helvolus; cinna- momens.	Fulvo, lionato; cervino; vac- cino; rufus; cannellato	Fauve, roux; chamois; cou- leur de can- nelle

NOMINA ANGLICA	NOMINA GERMANICA	Observationes
Yellow	Gelb	Exempla: <i>gummi guttae</i> solutum; <i>acidum picricum</i> . Rhabarbarinus est proprius radicis <i>Rhei Rhapontici</i> .
Lemon-yellow	Zitronengelb, zitronengelb	Exempla: epicarpium <i>Citri medicae</i> et <i>Citri Limonium</i> .
Sulphureus	Schwefelgelb	Exempla: <i>flores sulphuris</i> , qui sunt dilutius colorati quam ejus crystalli.
Straw-coloured	Strohgelb	Exempla: culmi <i>Triticum</i> v. <i>Oryzae</i> recens exsiccati.
Cream-coloured	Sahne-farbig	Exempla: <i>Cremor</i> seu <i>cremam lactis vaccini</i> , quod ex albo dilute flavicat.
Yellow-whitish	Gelb-weisslich	Exempla: <i>cera candelae</i> albo-flavida, nec <i>cera virgo</i> . Etymon ab <i>ochra</i> terra flava et <i>leucos</i> albus.
Ochre-yellow	Oehergelb	Exempla: <i>ochra flava</i> h. e. ferrum oxydatum argillae mixtum.
Stoney-coloured Amber-coloured	Honigfarbig Bernsteinfarbig	Exempla: <i>mel naturale</i> , nec purgatum. Succineus est color succini communis (fulvo-viriduli).
Rusty	Rostfarbig	Exempla: <i>rubigo ferri</i> , h. e. ferri peroxydati hydrati. Ferrugo et rubigo synonyma sunt, hinc ferrugineus non differt a rubiginosus, uti habent nonnulli.
Tawny; fawn-coloured; rufous; buff; cinnamon-coloured.	Löwengelb; gelbbraun; zimmitfarbig	Exempla: <i>Leo</i> (non silvaticus). Nitelinus est color ejusdam muris rufescentis. Vaccinus et helvus sunt colores sordide fulvi boum. Cervinus, hinnuleus, elaphinus, camelinus sunt colores subsimiles Cervi et Cameli. Cinnamomeus est corticis siccus Cinnamomi. Rufus, russus est praesertim color fulvus comae et barbae hominum.

N.	NOMINA LATINA TYPICORUM COLORUM	SYNONYMA LATINA	NOMINA LATINA COLORUM AFFINUM	NOMINA ITALICA	NOMINA GALLICA
V. VIRIDES. OLIVACEI.					
33	Flavo-virens (22 + 41)	Viridi- flavus, chlorinus, ictericus, icterinus, galbanus	Chlorascens, chloroticus	Verde-giallo clorino, giallo itterico	Vert-jaune
34	Atro-virens (5 + 22 + 41)	Atro-viridis, nigro-virens, melanochlorus	Ærens, aeneus	Verde-scuro	Vert-noir
35	Viridis (22 + 41)		Virens, virescens, virellus, viridulus, viridans	Verde	Vert
36	Prasinus (1 + 22 + 41)	Smaragdinus		Verde-porro	Vert de poireau
37	Æruginus (1 + 22 + 41)	Æruginosus		Verde-rame	Vert-bleu vert de gris
38	Glaucus (1 + 22 + 41)		Glaucescens, glaucinus	Glauco, verde-mare	Vert de mer
39	Olivaceus (5 + 22)	Pausiaens, olivicolor, olivens, claudes	Olivascens	Olivaceo, verde-oliva	Olivacé
VI. CYANEI. ARDORATI.					
40	Atro-cyanus (5 + 41)	Cyano-melaneus		Nero-azzurro	Blen de Prusse
41	Cyanus	Azurens, lazulinus		Azzurro, cianeo	Azuré, bleu
42	Cæruleus (1 + 41)	Cælestis	Cærulescens, cobaltinus	Celeste, ceruleo, turchino	Bleu de ciel, bleu pâle

NOMINA ANGLICA	NOMINA GERMANICA	Observationes
Yellow-green	Gelbgrün	Exempla: gummi-resina <i>Galbanum</i> recens et folia juvenilia plurium plantarum et muscorum. Ictericus est color hominis icteri morbo laborantis.
Dark-green	Dunkelgrün	Exempla: Folia <i>Abietis excelsae</i> , <i>Myrti</i> etc.; <i>viridis vesicæ</i> , <i>Melanochlorus a melus niger</i> et <i>chloros viridis</i> .
Green	Grün	Exempla: zona <i>viridis spectri solaris</i> ; folia plurimarum plantarum: e. g. <i>Ranunculi repentis</i> .
Smaragdine	Lauchgrün	Exempla: <i>euprum arseniatum et acetatum</i> (viridis Schweinfurthi); smaragdum; folia Porri (<i>prason</i> græce) sed in his color minus vividus quam smaragdi.
Verdigris	Spangrün	Exempla: <i>Cuprum ætlicum basicum</i> . Ærugineus ab <i>æs aris</i> cuprum (superficie oxydatum et carbonatum).
Sea-green	Wasserblau	Exempla: Folia <i>Brassicæ oleraceæ</i> var. <i>Botrytis</i> , plurimarum <i>Ewaldyptorum</i> etc.
Olive-green	Olivenfarbig, olivengrün	Exempla: Fructus <i>Oleæ europææ</i> perfecte maturus. Pausiacus a <i>pausæa</i> olivæ varietate. Elcodes ab <i>elaiæ</i> olivæ.
Prussian blue	Berliner blau	Exempla: <i>azureus berolinensis</i> (ferro-cyanurum ferri-cum).
Azure, bright blue	Azur	Exempla: flores <i>Centaureæ Cyanæ</i> ; <i>Lapislazuli</i> . Azureus et lazulinus a persico <i>lazward</i> , <i>lazuli</i> .
Pale blue	Himmelblau	Exempla: <i>turchesia</i> (lapis). Cobaltinus est color Cobalti protoxydati.

N.	NOMINA LATINA TYPICORUM COLORUM	SYNONYMA LATINA	NOMINA LATINA COLORUM AFFINIUM	NOMINA ITALICA	NOMINA GALLICA
43	Cæsius (1 + 41)		Cæsiellus	Cesio	Bleu d'œil
44	Plumbeus (1 + 5 + 41)	Molybdeus molybdinus	Chalybeus	Plumbeo, piombino	Plombé, gris de plomb
45	Ardesiacus (1 + 5 + 41)	Ardosiacus, oniseus, tylicolor	Columbinus, palumbinus	Grigio-ardesia	Ardoisé
VII. VIOLACEI. VI- NOSI.					
46	Atro-violaceus (5 + 13 + 41)			Atro-violaceo	Violet foncé
47	Violaceus (13 + 41)	Violeus, jodinus, jonides, jodes	Violascens; amethysteus, amethystinus	Violetto, violaceo; ametistino	Violet, violacé
48	Lilacinus (1 + 13 + 41)	Lilaceus, syringeus		Lilla, lilacino, gridellino	Lilas
49	Lividus (13 + 14)	Livens	Pavoninus	Livido, pavonazzo	Livide
50	Vinosus (5 + 13 + 41)	Vinaceus, vinicolor		Vinoso	Vineux
Appendix					
A	Achrous	Achromus, incolor, hyalinus	Vitreus; diaphanus	Jalino, incoloro; vitreo	Hyalin
B	Sordidus		Luridus	Sordido; lurido	Sale

NOMINA ANGLICA	NOMINA GERMANICA	Observationes
Eye-blue, eye-grey	Augenblau, Augengrau	Exempla: fructus (mora) <i>Rubi cœsii</i> pruina obducti. Cæsius est color iridis oculorum quorundam.
Lead-coloured	Bleigrau	Exempla: <i>plumbum</i> aeri jam expositum. Molybdæus a <i>molybdos</i> plumbum. Chalybæus a <i>chalybs</i> ferrum, est plumbæus splendens.
Slate-coloured	Schiefergrau	Exempla: <i>Ardesia</i> (lapis). Oniseus, tylicolor est color <i>Onisci Aselli</i> . Columbinus et palumbinus est plumarum <i>Columbe livie</i> .
Dark violet	Dunkelviolet	Exempla: flores varietatum <i>Matthioli</i> v. <i>Huguiuthi</i> etc.
Violet, violaceous	Violet, veichenblau	Exempla: flores <i>Violæ odoratæ</i> dilute colorati. Amethysteus est color gemmæ Amethystæ, hinc nitidior.
Lilac	Lila, hellviolet	Exempla: flores <i>Syringæ persicæ</i> et <i>S. vulgaris</i> . Lilacinus a persico <i>Lilac</i> h. e. <i>Syringa persica</i> .
Livid	Blaubraun	Exempla: <i>maculae ecchymoticæ</i> in cute hominis. Pavonazzo, pavoninus est proprie color nitidior plumarum pectoralium pavonis.
Vinous	Weinfarbig, weinroth	Exempla: <i>vinum rubrum</i> v. potius ejusdem macula in linteis.
Hyaline, colourless	Farblos, hyalin	Exempla: <i>vitrum incolor</i> . Achrous, achromus ab <i>a</i> (priv.) et <i>chroos</i> v. <i>chroma</i> color. Hyalinus ab <i>hyalos</i> vitrum. Vitreus est dilutissime chlorinus. Diaphanus est translucens sed potest esse varie dilute coloratus.
Sordid, dull, dirty, dingy	Schmutzig	Non est color definitus sed indicat inquinamentum aliorum colorum. Exempla: sordide albus, luride ruber.

INDEX

NB. Numeri respondent coloribus tam in textu descriptis quam in tabulis demonstratis. Litteræ A et B indicant colores spurios in appendice enumeratos.

- Achromus A.
Achrous A.
Adustus 11.
Æneus 31.
Æreus 34.
Ærugineus 37.
Æruginosus 37.
Affanicato 6.
Albatus 1.
Albicans 1.
Albidulus 1.
Albidus 1.
Albivus 1.
Albinus 1.
Albulus 1.
Albus 1.
Alutaceo 8.
Alutaceus 8.
Amber-coloured 30.
Amethysteus 47.
Amethystivus 47.
Anthracinus 5.
Apricot-coloured 21.
Aprikosenfarbig 21.
Aranciato 21.
Ardesiacus 15.
Ardoisé 45.
Argenteo 1.
Argentus 1.
Argentivus 1.
Argillaceus 7.
Argyræus 1.
Armeniaco 21.
Armeniæus 21.
Aschfarbig 2.
Ash-coloured 2.
Atr 4.
Atramentarius 1.
Atratus 4.
Atricolor 1.
Atro 4.
Atro-cyanus 40.
Atro-purpureo 12.
Atro-purpureus 12.
Atro-sanguineus 12.
Atro-violaceo 46.
Atro-violaceus 45.
Atro-virens 34.
Atro-viridis 34.
Augenblau 43.
Augengrau 43.
Aurantiæus 21.
Aurantiæus 21.
Auratus 22.
Aureo 22.
Aureus 22.
Auroreus 21.
Avellaneus 7.
Avellaneus 7.
Azur 41.
Azurè 41.
Azureus 41.
Azzurro 41.
Badins 20.
Bai 20.
Baio 20.
Basané 8.
Bay 20.
Berliuer blau 40
Bernsteinfarbig 30.
Bianco 1.
Bistre 11.
Bistro 11.
Black 5.
Blackish 4.
Blanc 1.
Blanc de lait 1.
Blanc d'ivoire 1.
Blanc 1.
Blanc lederfarbig 8.
Blaubraun 49.
Bleigrau 41.
Blau 11.
Bleu de ciel 42.
Bleu d'œil 43.
Bleu pâle 42.
Bleu de Prusse 40.
Blood-coloured 13.
Blutfarbig 43
Bolaris 19.
Braun 10.
Brick-coloured 19.
Bright blue 41.
Brown 10.
Brun 10.
Brunneolus 10.
Brunneus 10.
Bruno 10.
Buff 32.
Cacianus 10.
Cælestis 42.
Cærulescens 42.
Ceruleus 42.
Cæsiellus 43.
Cæsius 43.
Calceus 1.
Camelinus 32.
Canarino 23.
Candicans 1.
Candidus 1.
Canescens 1.
Canescente 1
Cannellato 32.
Capnodes 6.
Capnoides 6.
Carueus 16.
Carnicino 46.
Castagno 10.
Castaneus 10.
Celeste 42.
Cendré 2.
Cereus 29.
Cerinus 29.
Ceruleo 42.
Cervicatus 1.
Cervicolar 32.
Cervino 32.
Cervinus 32.
Cesio 43.
Chalybeus 11.
Chamois 32.
Châtain 10.
Chermesinus 13.
Chestnut-coloured 10.
Chlorascens 33.
Chlorinus 33.

- Chloroticus 33.
 Chocoladenfarbig 10.
 Chocolate-brown 10.
 Chrysellus 22.
 Chryseus 22.
 Chrysites 22.
 Ciano 41.
 Cineraceus 2.
 Cinereo 2.
 Cinerescens 2.
 Cinereus 2.
 Cinericius 2.
 Cinnabarinus 14.
 Cinnamon-coloured 32.
 Cinnamomeus 32.
 Citrellus 24.
 Citreus 24.
 Citrinellus 24.
 Citrino 24.
 Citrinus 24.
 Clorino 33.
 Cobaltinus 42.
 Coccinellus 13.
 Coccineus 13.
 Coffeatus 11.
 Color ambrā 30.
 Color cioccolata 10.
 Color crema 27.
 Color dattero 10.
 Color Isabella 8.
 Color miele 30.
 Color nocciuola 7.
 Color ruggine 31.
 Color seppia 11.
 Color terra d'ombra 9.
 Colourless A.
 Columbinus 45.
 Coracinus 5.
 Coral-coloured 16.
 Corallin 16.
 Corallino 16.
 Corallinus 16.
 Corvino 5.
 Corvinus 5.
 Couleur d'ambre 30.
 Couleur de cannelle 32.
 Couleur de crème 27.
 Couleur de datte 10.
 Couleur de miel 30.
 Couleur noisette 7.
 Couleur de rouille 31.
 Couleur de suie 11.
 Couleur fleur de pêcher 16.
 Couleur Isabelle 8.
 Couleur terre d'ombre 9.
 Cramoisi 13.
 Cramoisi foncé 12.
 Cream-coloured 27.
 Cremeus 27.
 Cremisi 13.
 Cremoricolor 27.
 Cretaceus 1.
 Crocatus 21.
 Croceus 21.
 Cruentatus 13.
 Cruentus 13.
 Crustulinus 8.
 Cupreus 18.
 Cyaneus 41.
 Cyano-melænus 40.
 Dark 4.
 Dark-green 31.
 Dark-purple 12.
 Dark-violet 46.
 Date-coloured 10.
 Dattelfarbig 10.
 Diaphanus A.
 Dingy B.
 Dirty B.
 Dottergelb 22.
 Drab 7.
 Dull B.
 Dunkel 4.
 Dunkelgrün 34.
 Dunkelviolet 46
 Eburneo 1.
 Eburneus 1.
 Écarlat 15.
 Egg-yellow 22
 Eleodes 39.
 Elaphineus 32.
 Elaphinus 32.
 Electrinus 30.
 Elfenweiss 1.
 Eufumé 6.
 Epatico 10.
 Ermineus 1.
 Erubescens 14.
 Eye-blue 43.
 Eye-grey 43.
 Farblos A.
 Fauve 32.
 Fawn-coloured 32.
 Ferrugiuascens 31.
 Ferrugineo 31.
 Ferrugineus 31.
 Flammeus 21.
 Flavescens 23.
 Flavicans 23.
 Flavo-virens 33.
 Flavidus 23.
 Flavus 23.
 Fleischfarbig 16
 Flesh-coloured 16.
 Fosco 4.
 Fulgineo 11.
 Fulgineus 11.
 Fuliginosus 11.
 Fulvellus 32.
 Fulvescens 32.
 Fulvidus 31.
 Fulvo 32.
 Fulvus 32.
 Fumidus 6.
 Fumigatus 6.
 Fumoso 6.
 Fumosus 6.
 Furvus 4.
 Fuscatus 4.
 Fuscellus 4.
 Fuscescens 4.
 Fuscidulus 4.
 Fuscus 4.
 Galactites 1.
 Galbanus 33.
 Galochrous 1.
 Gelb 23.
 Gelbbraun 32.
 Gelbgrün 33.
 Gelbroth 21.
 Gelbweisslich 28.
 Giallo 23.
 Giallo d'ocra 29.
 Giallo itterico 33.
 Giallo-paglia 26.
 Giallo-zafferano 21.
 Giallo-zolfo 25.
 Gilvus 8.
 Glaucescens 38.
 Glaucinus 38.
 Glauco 38.
 Glaucus 38.
 Goldgelb 22.
 Gold-yellow 22.
 Grau 2.
 Green 35.
 Grey 2.
 Gridellino 48.
 Grigio 2.
 Grigio-ardesia 45.
 Grigio-sorcio 3.
 Gris 2.
 Gris de plomb 44.
 Gris de souris 3.
 Griseollus 2.
 Griseolus 2.
 Griseus 2.
 Grün 35.
 Gypseus 1.
 Hamatinus 13.
 Hamatites 13.
 Hamatochrous 13.

- Haselfarbig 7.
 Hellviolet 48.
 Helvulus 32.
 Helvus 32.
 Hepaticus 10.
 Himmelblau 42.
 Hinnuleus 32.
 Honey-coloured 30.
 Honigfarbig 30.
 Hyalin A.
 Hyaline A.
 Hyalinus A.
 Hysginus 13.

 Ietericus 33.
 Ieterinus 32.
 Igneus 21.
 Incarnat 16.
 Incarnato 16.
 Incarnatus 16.
 Incolor A.
 Incoloro A.
 Isabel-coloured 8.
 Isabelfarbig 8.
 Isabellino 8.
 Isabellinus 8.
 Ivory-white 1.

 Jalino A.
 Jaune 23.
 Jaune blanchâtre 28.
 Jaune citron 21.
 Jaune d'abricot 21.
 Jaune d'œuf 22.
 Jaune doré 22.
 Jaune paille 26.
 Jaune soufré 25.
 Jodes 47.
 Jonides 47.
 Jodinus 47.
 Jonquilleus 22.

 Kastanienbraun 20.
 Kastanienfarbig 10.
 Korallenfarbig 16.

 Lacteus 1.
 Lacticolor 1.
 Latericius 19.
 Laterizio 19.
 Latteo 1.
 Lauchgrün 36.
 Lazulinus 11.
 Lead-coloured 44.
 Lemon-yellow 21.
 Leochromus 32.
 Leoninus 32.
 Light leather-coloured 8.
 Ligneus 8.

 Lignicolor 8.
 Lila 48.
 Lilac 48.
 Lilaceus 48.
 Lilacino 48.
 Lilacinus 48.
 Lilas 48.
 Lilla 48.
 Limonius 24.
 Lionato 32.
 Livens 49.
 Livid 49.
 Livide 49.
 Livido 49.
 Lividus 49.
 Löwengelb 32.
 Luctuosus 4.
 Lurido B.
 Luridus B.
 Luteolus 22.
 Lutescens 22.
 Luteus 22.

 Mausgrau 3.
 Melanus 5.
 Melanochlorus 34.
 Melleus 30.
 Mellinus 30.
 Mennigroth 15.
 Milchweis 1.
 Milk-white 1.
 Miniato 15.
 Miniatus 15.
 Molybdeus 44.
 Mouse-coloured 3.
 Murinus 3.
 Myochrous 3.

 Nero 5.
 Nero-azzurro 49.
 Nicotianeus 10.
 Niger 5.
 Nigrescens 5.
 Nigricaus 5.
 Nigro-purpureus 12.
 Nigro-virens 34.
 Nitelinus 32.
 Niveus 1.
 Noir 5.
 Noirâtre 1.

 Obscurus 4.
 Ochergelb 29.
 Ochraceus 29.
 Ochre-yellow 29.
 Ochroleucus 28.
 Ocracé 29.
 Ocraceo 29.
 Ocroleuco 28.

 Olivacé 39.
 Olivaceo 39.
 olivaceus 39.
 Olivascens 39.
 Olive-green 39.
 Olivenfarbig 39.
 Olivengrün 39.
 Olivens 39.
 Olivicolor 39.
 Olorius 1.
 Oniscus 45.
 Orangé 21.
 Orange-coloured 21.
 Orangegelb 21.

 Paglierino 26.
 Pâle 1.
 Pale blue 42.
 Pale brick-coloured 18.
 Pallens 1.
 Pallid 1.
 Pallido 1.
 Pallidulus 1.
 Pallidus 1.
 Palumbinus 45.
 Pausiacus 39.
 Pavonazzo 49.
 Pavouinus 49.
 Peach-blossom-colour 16.
 Persicicolor 16.
 Persicino 16.
 Persicinus 16.
 Perso 12.
 Pürsichblütfarbig 16.
 Pheus 4.
 Phenicus 15.
 Picco 5.
 Piceus 5.
 Pink 17.
 Piombino 44.
 Plombé 44.
 Plumbeo 44.
 Plumbeus 44.
 Porphyreus 13.
 Porphyroleucus 16.
 Prasinus 36.
 Prussian blue 40.
 Pudorinus 17.
 Pullatus 10.
 Pullus 10.
 Puniceus 15.
 Purple-coloured 13.
 Purpurascens 13.
 Purpurellus 13.
 Purpureo 13.
 Purpureus 13.
 Pupartfarbig 13.
 Purpurinus 13.
 Purpurroth 13.

- Rauchfarbig 6.
 Ravidus 10.
 Ravus 10.
 Red 14.
 Rhabarbarinus 23.
 Rhodellus 17.
 Rhodochrous 17.
 Rose 17.
 Rosenfarbig 17.
 Roseo 17.
 Roseolus 17.
 Roseus 17.
 Rosso 11.
 Rosso mattone 19.
 Rostfarbig 31.
 Rosy 17.
 Roth 11.
 Rouge 14.
 Rouge brique 19.
 Rouge brique pale 18.
 Rouge pourpre 13.
 Roux 32.
 Rubellus 11.
 Rubens 11.
 Rubicolus 11.
 Ruber 11.
 Rubescens 11.
 Rubilus 11.
 Rubiginosus 31.
 Rufescens 32.
 Rufidulus 32.
 Rufo 32.
 Rufous 32.
 Rufus 32.
 Russbraun 11.
 Russus 32.
 Rusty 31.
 Rutilans 21.
 Rutilus 21.

 Safran 21.
 Safran^o 21.
 Safrangelb 21.
 Sahne-farbig 27.
 Sale B.
 Salmonens 16.
 Salmonicolor 16.
 Sanguin 13.
 Sanguineo 13.
 Sanguineus 13.
 Scarlatto 15.
 Scarlet 15.
 Scharlach 15.
 Scharlachroth 15.
 Scherbenfarbig 18.
 Schiefergrau 15.
 Schmutzig B.
 Schwarz 5.
 Schwarzlich 1.

 Schwarzpurpurn 12.
 Schwefelgelb 25.
 Sea-green 38.
 Sepiaceus 11.
 Silberfarben 1.
 Silver-coloured 1.
 Slate-coloured 15.
 Smaragdine 34.
 Smaraglinus 36.
 Smoky 6.
 Sombre 1.
 Sooty 11.
 Sordid B.
 Sordido B.
 Sordilus B.
 Spalicens 10.
 Spangrün 37.
 Strandiellus 26.
 Stramineus 26.
 Straw-coloured 26.
 Strohgelt 26.
 Succineus 30.
 Sulphurellus 25.
 Sulphureous 25.
 Sulphureseens 25.
 Sulphureus 25.
 Sulphurinus 25.
 Syringeus 18.

 Tabacinus 10.
 Tan-coloured 10.
 Tan^o 10.
 Tawny 32.
 Tephrens 2.
 Tephrus 2.
 Terra-cotta 18.
 Terreus 9.
 Testaceo 18.
 Testaceus 18.
 Theobrominus 10.
 Tofaceus 7.
 Tristis 1.
 Turchino 12.
 Tylicolor 15.

 Umber 9.
 Umberfarbig 9.
 Umbrabraun 9.
 Umbriellus 9.
 Umbrinus 9.
 Ustalis 11.

 Vaccino 32.
 Vaccinus 32.
 Veilchenblau 17.
 Verde 35.
 Verde-giallo 33.
 Verde-mare 38.
 Verde-oliva 39.

 Verde-porro 36.
 Verde-raine 37.
 Verde-seuro 34.
 Verdigris 37.
 Verniglio 13.
 Vert 35.
 Vert-bleu 37.
 Vert de gris 37.
 Vert de mer 38.
 Vert de poireau 36.
 Vert-jaune 33.
 Vert-noir 34.
 Vinaceus 50.
 Vineux 50.
 Vinicolor 50.
 Vinoso 50.
 Vinosus 50.
 Vinous 50.
 Viola^{cé} 47.
 Viola^{cé}-amethystino 47.
 Violaceus 47.
 Violaseens 47.
 Violet 47.
 Violet foncé 46.
 Violetto 47.
 Violen 47.
 Virellus 35.
 Virens 35.
 Vitescens 35.
 Virgineus 1.
 Viridans 35.
 Viridi-flavus 33.
 Viridis 35.
 Viridulus 35.
 Vitellino 22.
 Vitellinus 22.
 Vitreo A.
 Vitreus A.









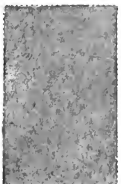
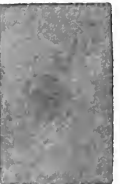
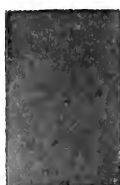
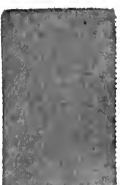













 Wasserblau 38.
 Weißfarbig 50.
 Weinroth 50.
 Weiss 1.
 White 1.

 Xanthellus 22.
 Xanthus 22.
 Xeraupelinus 12.



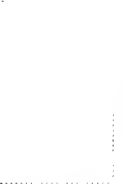





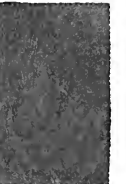




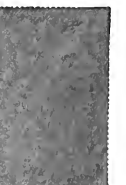



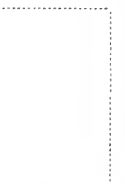


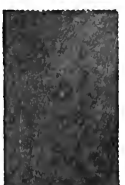


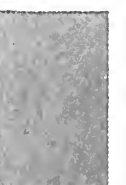

 Yellow 23.
 Yellow-green 33.
 Yellow-whitish 28.

 Ziegelfarbig 19.
 Zimmtfarbig 32.
 Zinnoberroth 11.
 Zitrongelt 24.
 Zitronengelb 24.
 Zolfino 25.

Tab. I.

 <p>1. Albus</p>	 <p>2. Griseus</p>	 <p>3. Murinus</p>	 <p>4. Ater</p>	 <p>5. Niger</p>
 <p>6. Fumosus</p>	 <p>7. Avellaneus</p>	 <p>8. Isabellinus</p>	 <p>9. Umbrinus</p>	 <p>10. Castaneus</p>
 <p>11. Fuliginus</p>	 <p>12. Atropurpureus</p>	 <p>13. Purpureus</p>	 <p>14. Ruber</p>	 <p>15. Miniatus</p>
 <p>16. Incarnatus</p>	 <p>17. Roseus</p>	 <p>18. Testaceus</p>	 <p>19. Latericius</p>	 <p>20. Badius</p>
 <p>21. Aurantiaeus</p>	 <p>22. Luteus</p>	 <p>23. Flavus</p>	 <p>24. Citrinus</p>	 <p>25. Sulphureus</p>

Tab. II.

				
26. Stramineus	27. Cremeus	28. Ochroleucus	29. Ochraceus	30. Mellens
				
31. Ferrugineus	32. Fulvus	33. Flavovirens	34. Atrocivirens	35. Viridis
				
36. Prasinus	37. Aeruginus	38. Glauus	39. Olivaceus	40. Atrocyanus
				
41. Cyanus	42. Cernuus	43. Cæsius	44. Plumbeus	45. Ardesiacus
				
46. Atroviolaceus	47. Violaceus	48. Lilacinus	49. Lividus	50. Vinosus

North Carolina State University Libraries

QK669 .S3

CHROMOTAXIA SEU NOMENCLATOR COLORUM POLYGLOTT



S02777955 R